



## Consejo Económico y Social

Provisional  
22 de julio de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### Reunión especial de alto nivel con las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

#### Acta resumida provisional de la sexta sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 19 de marzo de 2010 a las 10.00 horas

*Presidente:* Sr. Hamidon Ali ..... (Malasia)

### Sumario

Reunión especial de alto nivel con las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (*continuación*)

*Debate temático del plenario sobre el tema 2: “Apoyo a los esfuerzos de rehabilitación, recuperación y desarrollo de los países en desarrollo con necesidades especiales y de los que enfrentan situaciones de emergencia humanitaria”*

- a) *Reseña de la principal publicación del Banco Mundial, Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011: “Conflictos, Seguridad y Desarrollo”, por la Sra. Sarah Cliffe, Representante Especial y Directora encargada del Informe sobre el Desarrollo Mundial del Banco Mundial*
- b) *Reseña de la publicación de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, Informe sobre los países menos adelantados, 2010, por el Sr. Charles Gore, Coordinador Especial para cuestiones intersectoriales de la División para África, los países menos adelantados y los programas especiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo*

*Diálogo interactivo oficioso*

---

Las correcciones a la presente acta deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Dichas correcciones deberán presentarse en forma de memorando y, además, incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, oficina DC2-0750, 2 United Nations Plaza.



*Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.*

**Reunión especial de alto nivel con las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo** (continuación) (E/2010/11)

*Debate temático del plenario sobre el tema 2: “Apoyo a los esfuerzos de rehabilitación, recuperación y desarrollo de los países en desarrollo con necesidades especiales y de los que enfrentan situaciones de emergencia humanitaria”*

- a) *Reseña de la principal publicación del Banco Mundial, Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011: Conflictos, Seguridad y Desarrollo, por la Sra. Sarah Cliffe, Representante Especial y Directora encargada del Informe sobre el Desarrollo Mundial del Banco Mundial*

1. La **Sra. Cliffe** (Representante Especial y Directora encargada del *Informe sobre el Desarrollo Mundial* del Banco Mundial) dice que, para preparar el informe anual, el Banco Mundial suele dedicar nueve o diez meses a analizar los datos antes de celebrar consultas sobre las conclusiones. Sin embargo, para el informe de 2011, el Banco ha celebrado dichas consultas mucho antes durante el proceso por tres motivos: en primer lugar, habida cuenta de que el tema del informe es “Conflictos, Seguridad y Desarrollo”, se ha considerado importante recabar contribuciones y orientaciones de las instituciones internacionales que asignan más importancia a las cuestiones de seguridad; en segundo lugar, porque la experiencia adquirida en esa esfera evoluciona con rapidez; y, por último, en el pasado, el debate mundial sobre políticas en la materia ha estado dominado por los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y se ha considerado importante incluir a un gran número de países e instituciones regionales en el informe. El Banco se encuentra a medio camino en ese proceso y las conclusiones que la oradora compartirá no se han validado plenamente; acogerá con satisfacción los comentarios de los participantes en la sesión. Se han llevado adelante procesos conjuntos con la Oficina de Prevención de Crisis y Recuperación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y se han recibido aportaciones del Programa Mundial de Alimentos (PMA), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Departamento de Asuntos Políticos y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.

2. Los redactores del informe han concluido que los conflictos y los altos niveles de violencia inciden de forma significativa en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Aunque menos del 50% de todos los países en desarrollo se encuentra en situaciones de conflicto, esos países representan entre un 70% y un 80% del déficit en el cumplimiento de los Objetivos, en particular en las esferas relativas a la mortalidad infantil y de niños menores de 5 años, la falta de acceso a la educación secundaria, los partos no asistidos y la falta de acceso a agua potable. Así pues, deberían tenerse en cuenta los efectos adversos de los conflictos sobre el desarrollo en los preparativos de la reunión plenaria de alto nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (la “cumbre sobre los ODM”) que se celebrará en septiembre de 2010.

3. Existen pruebas que demuestran la necesidad de actualizar los vínculos reconocidos entre el conflicto y el desarrollo para reflejar las realidades del siglo XXI, como la violencia posterior al arreglo después de un conflicto, la violencia de las bandas, la delincuencia organizada y los conflictos transfronterizos. Hasta finales de la década de 1990 se han producido pocos enfrentamientos tras el fin de un proceso de paz. Sin embargo, desde entonces la situación ha cambiado de forma drástica; la tasa anual de muertes a causa de combates que supone la violencia posterior al arreglo después de un conflicto a escala mundial ha aumentado de un 5% a un 40%, y el número de países afectados por ese tipo de violencia ha pasado de uno o dos al año a entre ocho y diez al año. En el último decenio se han desplegado programas de ayuda y operaciones de mantenimiento de la paz en zonas en que imperaba la inseguridad posterior al conflicto con mucha más frecuencia que en los 20 años anteriores. Esas estadísticas confirman lo que han señalado los profesionales: están trabajando en entornos cada vez más inseguros.

4. Los vínculos que existen entre los diferentes tipos de violencia se han observado en primer lugar en América Latina, donde se ha registrado un drástico aumento de homicidios; de hecho, algunos Estados Miembros centroamericanos han señalado esa cuestión como uno de sus problemas básicos para el desarrollo. Muchos de los Estados afectados, como Guatemala y El Salvador, llegaron en un primer momento a arreglos satisfactorios después de los conflictos, pero ahora se enfrentan a niveles de droga y violencia de bandas equivalentes a los registrados en sus recientes guerras civiles. Se han observado problemas similares en regiones del Asia meridional y del África occidental.

5. También se ha analizado el tema de la violencia transfronteriza. Aunque el debate internacional se ha centrado en los ataques de envergadura, los redactores del informe han examinado los tipos de violencia que reciben menos atención y dificultan seriamente el desarrollo de los países; algunos ejemplos son la delincuencia organizada, las redes de tráfico y los movimientos como el Ejército de Resistencia del Señor, el cual, si bien en sus orígenes actuaba en el ámbito nacional, ahora comete atentados en seis países vecinos.

6. Se han estudiado las causas del riesgo de conflicto en cuanto a las tensiones a las que se ven sometidas las sociedades y a su capacidad para recuperar la confianza en situaciones de alto riesgo de conflicto. Las tensiones pueden ser de orden interno, como el desempleo de los jóvenes y el aumento de la desigualdad, o externo, como el cambio climático, el tráfico y otras turbulencias económicas. La reciente decisión de hacer hincapié en los factores externos ha surgido de las consultas iniciales con los Estados afectados por conflictos, los cuales han solicitado que se tenga en cuenta el entorno regional.

7. Se ha examinado el grado de capacidad de recuperación de las sociedades ante el riesgo de conflicto. El informe de 2011 incluirá, por primera vez, estudios de casos que no se limitan a los países de ingresos medianos y bajos, sino que contemplan la violencia en Irlanda del Norte y la violencia de las bandas en Los Ángeles. Está claro que los países con menos recursos económicos e institucionales tienen más dificultades para responder a esos problemas.

8. La cohesión social, esto es, la confianza en la sociedad y las instituciones nacionales, constituye una esfera a la que el Banco debe prestar más atención. Los redactores del informe también han examinado la capacidad de los Estados de recurrir a la asistencia regional e internacional en caso de que la necesiten. Esa asistencia puede aliviar las tensiones derivadas de los problemas regionales y mundiales y, cuando se presta a países que la han solicitado, puede complementar la capacidad nacional. El informe reflejará el “historial” de los donantes, entre ellos el propio Banco, en la prestación de asistencia.

9. Se han estudiado los vínculos existentes entre las cuestiones relativas a la seguridad, el desarrollo y la justicia, así como la función que desempeñan en el restablecimiento de la confianza durante las situaciones de riesgo de conflicto. En su examen de los estudios de casos y en el marco de sus consultas regionales, los

redactores han concluido que los programas eficaces de prevención de conflictos y de recuperación no se centran en toda la gama de actividades de desarrollo, sino en cuestiones más específicas, como por ejemplo el restablecimiento de la confianza de los ciudadanos en su seguridad, el hecho de infundir esperanzas en el ámbito económico mediante la creación de empleo, así como en la garantía de justicia a nivel local y de signos de inclusión a los grupos marginados. Si bien el Banco tan solo puede abordar una de esas cuestiones, ha considerado en todo momento que las tres son necesarias para garantizar el éxito tras el conflicto. Una conclusión inicial que suscita cierta preocupación es que los programas internacionales de asistencia para el desarrollo prestan relativamente poca atención a esferas como, por ejemplo, la agricultura, la policía y el poder judicial o la creación de empleo.

10. No se puede restablecer la confianza mediante la acción internacional, pues la población es plenamente consciente de que la paz y la estabilidad a largo plazo deben sustentarse en las instituciones nacionales, las cuales, por ende, deben fortalecerse. Las expectativas internacionales de reforma institucional son, a menudo, poco realistas; la oradora señala, a modo de ejemplo, que su equipo visitó Haití a finales de 2009, antes del reciente terremoto, y que celebró consultas con el Gobierno, la sociedad civil y los agentes internacionales. En aquel momento, se esperaba que Haití procediera a revisar su Constitución; emprendiera una reforma fundamental de su cuerpo de policía; promulgara leyes de diversos sectores; reestructurara su economía y su administración pública; reformara su sistema de justicia; y llevara a cabo campañas de lucha contra la corrupción y el tráfico de drogas, todo ello en un período de 12 a 18 meses, en el que también se celebrarían dos elecciones nacionales. Ningún país desarrollado podría haber sacado adelante reformas tan radicales en ese plazo. Al establecer unos objetivos inalcanzables, la comunidad internacional puede perjudicar a los países receptores. Los redactores del informe examinarán los países que han concluido con éxito amplias reformas a fin de determinar cuánto tiempo les ha llevado.

11. El diálogo internacional en las citadas esferas a menudo adolece de falta de coordinación, y esa cuestión es pertinente a la labor tanto del Consejo como de la Comisión de Consolidación de la Paz. Las instituciones financieras internacionales suelen centrarse en la reestructuración económica y la corrupción; los órganos de

seguridad internacionales en la reforma de la seguridad, la insurgencia y el tráfico; y la comunidad diplomática en las elecciones y otras cuestiones políticas. La falta de comunicación entre los tres tipos de proveedores de asistencia puede elevar en exceso las expectativas del ritmo de las reformas.

12. En algunos casos, los modelos institucionales que se espera adopten los receptores de la asistencia internacional, resultan innecesariamente rígidos y se basan en instituciones occidentales, más que en prácticas de otros países de la región o de países que se han enfrentado a problemas similares. En los últimos 50 o 60 años, los países que se han recuperado con éxito de conflictos han procurado innovar en gran medida en respuesta a las necesidades y realidades locales. En una economía política compleja, la reforma institucional también puede ser un arma de doble filo; aunque su satisfactoria conclusión puede aumentar la resistencia a los conflictos a largo plazo, también crea ganadores y perdedores, y, por consiguiente, puede dar lugar a un retroceso político y a mayores conflictos a corto plazo. Se ha demostrado que la fecha en que se celebran elecciones y se acometen reformas políticas pueden tener ese efecto; los redactores están examinando si sucede lo mismo con la reestructuración económica y de la administración pública, el empoderamiento de los grupos desfavorecidos, las medidas de seguridad contra los traficantes o insurgentes y las campañas de lucha contra la corrupción.

13. Aún es pronto para formular recomendaciones. No obstante, convendría que los programas para situaciones posteriores a una crisis presten más atención a la prevención; el establecimiento de la Comisión de Consolidación de la Paz demuestra que la Organización de las Naciones Unidas es consciente de ese problema, y la Comisión está trabajando para determinar si los programas de asistencia después de la crisis deben centrarse más en cuestiones de prevención. También debería prestarse atención a las desigualdades en materia de financiación; en virtud de las normas de financiación actuales, se tiende a prestar considerable asistencia a Estados en los que se han producido guerras civiles y casi ninguna a los Estados que tratan de evitarlas.

14. Con respecto a la implicación nacional, las normas internacionales y la consolidación de las instituciones, los redactores del informe esperan poder brindar orientación sobre un calendario realista y referencias internacionales, y están estudiando normas basadas en principios que ofrezcan mayor flexibilidad que los

modelos institucionales o de procedimiento. También se pide que los intercambios Sur-Sur tengan una función más destacada.

15. En cuanto a las iniciativas regionales, la mayoría de los programas de asistencia internacional del Banco están dirigidos a los Estados a nivel individual; los programas regionales son un potencial prácticamente sin explotar. Entre los posibles enfoques se pueden incluir programas de desarrollo para zonas fronterizas inseguras; medidas de apoyo para una integración económica más general desde la perspectiva de la consolidación de la paz, en lugar de beneficios meramente económicos; e iniciativas encaminadas a abordar los problemas regionales y mundiales, como las turbulencias económicas, la inseguridad alimentaria y el tráfico.

16. Los redactores están empezando a examinar un grupo de cuestiones operacionales relacionadas con la calidad del apoyo recibido de las instituciones internacionales (como la rapidez de respuesta), la idoneidad de los servicios financieros y el dilema de la gestión de riesgos por el que se sopesa el deseo de las instituciones de prestar asistencia a países afectados por conflictos con su preferencia por programas de ayuda que no presentan riesgos.

17. No siempre se reflejan con precisión en las mediciones estándar del desarrollo los avances que han realizado los Estados en lo que atañe a la disminución de los elevados niveles de riesgo de conflicto. Los progresos hacia los ODM resultan cruciales en las regiones afectadas por conflictos, pero a menudo lleva tiempo resolver esas situaciones. Por ejemplo, en 2007 y 2008, el Gobierno de Timor-Leste llevó a cabo un programa eficaz de consolidación de la paz que redujo los niveles de violencia y reintegró a las personas desplazadas, que representaban más del 20% de la población, pero ese logro no se ha reconocido en el marco internacional de mediciones.

18. El informe proporciona una plataforma de debate mundial y una oportunidad para que el Banco trabaje con otros asociados, incluso en eventos como la reunión anual del Consejo con las instituciones de Bretton Woods. También se han celebrado consultas regionales, las más recientes con la Unión Africana; se prevé que se celebre una consulta con la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN) a principios de abril de 2010. La colaboración con las Naciones Unidas resulta especialmente importante, pues aunque el Banco puede ofrecer un análisis y recomendaciones en el informe,

no siempre es la institución que está en mejores condiciones de realizar un seguimiento.

*b) Reseña de la publicación de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, Informe sobre los países menos adelantados, 2010, por el Sr. Charles Gore, Coordinador Especial para cuestiones intersectoriales de la División para África, los países menos adelantados y los programas especiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo*

19. El Sr. Gore (Coordinador Especial para cuestiones intersectoriales de la División para África, los países menos adelantados y los programas especiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo), acompañando sus palabras con la presentación de diapositivas computadorizadas, dice que es importante examinar los problemas de desarrollo emergentes y analizar los elementos de un nuevo marco de políticas para el desarrollo en los países menos adelantados. El informe de 2010 examinará específicamente la cuestión de las medidas internacionales de apoyo para esos países.

20. Los países menos adelantados han experimentado un crecimiento más rápido en la década de 2000 que en la de 1990, superando el objetivo de crecimiento del 7% establecido en el Programa de Acción de Bruselas. No obstante, aproximadamente una cuarta parte de esos países está registrando resultados insatisfactorios y cabe cuestionar la sostenibilidad de su crecimiento, ya que ha dependido de los altos precios de los productos básicos y de un aumento de la financiación externa. Con ese tipo de crecimiento no se ha logrado reducir la pobreza y, en 2009, la crisis financiera mundial ha alejado aún más a esos países del objetivo previsto.

21. En 1994, la incidencia de la pobreza y la mortalidad infantil comenzó a registrar un descenso en los países menos adelantados. No obstante, desde que se aprobó la Declaración del Milenio, en 2000, se ha avanzado más lentamente de lo necesario en esas esferas hacia la consecución de los ODM para el año 2015. De hecho, ante el crecimiento de la población, se ha incrementado el número absoluto de personas que viven por debajo del umbral de pobreza.

22. El problema subyacente, que resultará crítico en la próxima década, es el empleo. Dada su demografía, en los años venideros habrá muchas personas que se incorporen a la fuerza de trabajo de los países menos

adelantados, que se están enfrentando a una transición estructural bloqueada debido a que, ante el crecimiento de la población, las explotaciones agrícolas se están reduciendo en tamaño y se encuentran, cada vez más, en tierras marginales. En vista de la pobreza rural, un mayor número de personas busca empleo fuera del sector agrícola, pero a falta de oportunidades de empleo, muchas personas se ven obligadas a trasladarse a las zonas urbanas y a cometer actos delictivos a fin de sobrevivir. Además, los países menos adelantados han llevado a cabo una profunda liberalización del comercio y, con sus economías abiertas y muy integradas en la economía mundial, les resulta difícil competir. Así lo reflejan sus altos niveles de importación de alimentos, que han aumentado de manera significativa, pese al hecho de que la urbanización debería haber impulsado la producción agrícola.

23. Entre los desafíos más importantes figuran la creciente importancia de los conocimientos y la tecnología, los efectos del cambio climático, las crecientes corrientes Sur-Sur y los efectos de la crisis financiera mundial, entre los que se incluyen el crecimiento per cápita negativo en una tercera parte de los países menos adelantados en 2009, una reducción de los ingresos totales por exportaciones, fuertes caídas de los flujos de capital privado y la disminución de las remesas de fondos en la mayoría de esos países. En 2010 y 2011, las corrientes de ayuda van a ser muy importantes.

24. La crisis financiera mundial es compleja y se ha producido en un marco de drásticas desigualdades en el mundo y gran interdependencia. Las instituciones mundiales son inadecuadas y los bancos de inversiones conceden gratificaciones que exceden el producto interno bruto (PIB) de las naciones pobres. Es necesario adoptar nuevos enfoques y marcos de políticas que se concentren en desarrollar capacidades productivas: no en la mera capacidad de producir productos de exportación, sino en la capacidad de crear bienes y servicios dentro de una economía que depende de la acumulación de recursos productivos, infraestructuras, personas con capacitación, capacidades tecnológicas, diversificación económica y vínculos. Hay que adaptar la función del Estado y las políticas regionales, pasando de la ideología al pragmatismo.

25. Se está prestando más atención a la buena gobernanza del desarrollo. A diferencia de la antigua planificación del desarrollo, esta no solo se centra en la participación, la equidad, la decencia, la responsabilidad y la transparencia, sino también en la resuelta promoción del desarrollo nacional y en el uso de la

autoridad del Estado para favorecer la transformación estructural, crear oportunidades productivas y elevar los niveles de vida. La buena gobernanza del desarrollo se beneficiará de un modelo mixto de economía en el que el Estado proporciona una visión, apoya el desarrollo de las capacidades de las instituciones y organizaciones, coordina las actividades dentro del sistema económico y gestiona los conflictos para garantizar que los costos y los beneficios o el crecimiento y las crisis sean socialmente aceptables. Las políticas de desarrollo sectoriales son un elemento indispensable tanto de la agricultura como de la industria dentro de una política macroeconómica orientada al crecimiento. Los países menos adelantados que mejores resultados han obtenido han optado por un crecimiento de la productividad agrícola y han logrado reducir la pobreza, principalmente gracias a dicho crecimiento y al establecimiento de vínculos entre los agricultores y los servicios e industrias locales, que pueden propiciar una transformación estructural y el crecimiento de un sector empresarial local.

26. Para que los Estados en desarrollo puedan adaptarse al siglo XXI, es preciso conceder mayor importancia a una democracia que facilite la participación de los ciudadanos. A fin de potenciar su crecimiento, los países menos adelantados han de adoptar un enfoque más específico que se base en los centros de excelencia existentes en materia de política y en un gradualismo estratégico más que en reformas radicales. Se deben adaptar las políticas sobre la base de la experiencia, tomando como guía la opinión de los dirigentes nacionales y una visión de desarrollo. Los donantes deben garantizar la implicación nacional y un espacio normativo, pues los países menos adelantados carecen de los recursos internos necesarios para crear una gobernanza financiera moderna. La introducción de políticas de gestión de la ayuda en los países receptores constituye un poderoso instrumento para aumentar la eficacia de la ayuda. No obstante, los donantes deben reorientar su asistencia oficial para el desarrollo (AOD) hacia el restablecimiento de la capacidad del Estado y promover una modificación de la composición de la asistencia en favor de los sectores de producción y la infraestructura económica. También se requieren medidas regionales para desarrollar la capacidad productiva, por ejemplo, mediante el establecimiento de una mayor cooperación dentro de las regiones y la inclusión de nuevos asociados para el desarrollo con vistas al intercambio de experiencias y la cooperación Sur-Sur.

27. Debe dotarse de mayor eficacia a los mecanismos de apoyo internacional, que constituyen el tema del informe de 2010. La mayoría de las medidas especiales existentes para los países menos adelantados se centran en el comercio y deben ampliarse para que aborden, entre otras cosas, el problema de las infraestructuras. Deben establecerse nuevos mecanismos de apoyo internacional para abordar los retos que plantean los nuevos conocimientos y tecnologías, la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, el creciente impacto de la inversión extranjera directa (IED) en el desarrollo y la creación de vínculos con cadenas de valor mundiales.

#### *Diálogo interactivo oficioso*

28. El Sr. Aguirre (Chile), hablando en nombre del Grupo de Río, dice que está de acuerdo con el representante de la UNCTAD en lo que respecta a la importancia de la implicación nacional y la necesidad de formular y ejecutar políticas públicas para el desarrollo. El Grupo de Río mantiene su compromiso de reducir los riesgos relacionados con los desastres naturales en el contexto del Marco de Acción de Hyogo.

29. Pregunta si el representante del Banco Mundial cree que se albergan expectativas poco realistas en relación con la consecución de los ODM en regiones de conflicto y países que salen de situaciones de conflicto.

30. El Sr. Acharya (Observador para Nepal), hablando en nombre del Grupo de los Países Menos Adelantados, dice que los motivos subyacentes de tales conflictos son complejos, pero que entre las causas principales se cuentan la pobreza, la privación y la exclusión. Además de un entorno seguro y la justicia, la disponibilidad de empleo para jóvenes y mujeres en países que salen de situaciones de conflicto constituye un importante factor de estabilización, al igual que la gestión de las expectativas de la población. El desafío para los países vulnerables consiste en desarrollar la capacidad nacional y fomentar la implicación nacional, al tiempo que se garantiza una fuerte solidaridad y asociación a nivel internacional. No hay atajos; los compromisos deben ser a largo plazo, con un aumento masivo de los esfuerzos por promover la capacidad interna de los países a fin de que puedan abordar por sí mismos la situación. El progreso en esas situaciones no es siempre lineal y los esfuerzos coordinados deben complementar los compromisos nacionales para evitar que los países recaigan en conflictos nacionales en épocas de crisis económica. No solo es conveniente, sino imperativo, para todos los

agentes en el cada vez más integrado mundo moderno, apoyar los esfuerzos nacionales por romper el ciclo de conflicto y pobreza.

31. Los países menos adelantados valoran el enfoque basado en el consenso y adoptado por la UNCTAD al preparar su emblemático informe. Ningún enfoque puede abordar las limitaciones estructurales, muy arraigadas, de un mundo globalizado y competitivo. Los países menos adelantados desean un desarrollo integrado a fin de garantizar la sostenibilidad. Muchos de los instrumentos de políticas del pasado ya no están disponibles; sin embargo, existen nuevas oportunidades de desarrollo para las economías vulnerables, y se deben establecer nuevas capacidades para que dichas economías puedan aprovechar esas oportunidades. Los países menos adelantados hacen un llamamiento a la solidaridad internacional mediante la AOD, el acceso efectivo al mercado, el alivio de la deuda, la IED, la transferencia de tecnología, así como el apoyo de la sociedad civil y las organizaciones filantrópicas. Múltiples crisis han puesto en peligro la vida en países menos adelantados ya de por sí volátiles; esos países necesitan mecanismos específicos y sustantivos que les saque del apuro durante esas crisis. El orador espera que el siguiente informe de la UNCTAD profundice más en las cuestiones que ha planteado.

32. El **Sr. Rosenthal** (Guatemala), refiriéndose al nexo que existe entre la situación especial de países que salen de un conflicto y la consecución de los ODM, dice que muchos pequeños países con economías abiertas se han visto gravemente afectados por el descenso en los ingresos tributarios, dado que la crisis macroeconómica ha dado lugar a una reducción de las importaciones y sus sistemas de tributación dependen de la recaudación proveniente del comercio exterior.

33. La exigencia de seguridad y justicia aumenta cuando desciende el gasto público en seguridad, y es preciso combatir el incremento de la delincuencia mediante la generación de empleo. La seguridad civil constituye, a todas luces, una esfera en la que las Naciones Unidas, el Banco Mundial y otros órganos multilaterales pueden trabajar de consuno. No se pueden superar situaciones de conflicto a corto plazo; pueden surgir problemas incluso 10 o 15 años después de que se firmen acuerdos de paz. Es necesario realizar esfuerzos conjuntos para superar los efectos económicos de los conflictos y sus consecuencias sobre la gobernanza democrática.

34. El **Sr. Feyder** (Presidente de la Junta de Comercio y Desarrollo de la Conferencia de las Naciones Unidas

sobre Comercio y Desarrollo) dice que una de las causas principales de la pobreza es el déficit en la producción de alimentos, debido, en parte, a la liberalización llevada a cabo por los países menos adelantados, en los que se aplican los derechos de importación más bajos del mundo. Además de los problemas a los que se enfrentan los pequeños productores agrícolas, cabe señalar el enorme éxodo rural de personas que se trasladan a las ciudades en busca de empleo, a menudo en vano. En Haití, por ejemplo, los derechos que se aplican a los bienes comerciales se han reducido de un 50% a un 3% en el marco de programas de ajuste estructural, haciendo que el país sea cada vez menos autosuficiente en materia de alimentos. El orador desea saber cómo reaccionará el Banco Mundial si el Gobierno de Haití aumenta esas tasas para proteger a los pequeños agricultores del país. Con respecto al octavo ODM, relativo al comercio abierto, se debe permitir a los países más pobres y vulnerables cierto grado de discreción para proteger a los campesinos y agricultores, que son los más afectados por la pobreza, el hambre y la malnutrición.

35. El **Sr. Kvasov** (Decano del Directorio Ejecutivo del Banco Mundial) dice que la aplicación de una ciencia social sólida a cuestiones de importancia económica demuestra que los agentes multilaterales pueden unirse para abordar la cuestión de la pobreza. La creación de una capacidad productiva constituye una excelente forma de lograr un avance significativo en materia de desarrollo sostenible para que puedan alcanzarse los ODM y mantenerse los altos niveles de desarrollo.

36. El **Sr. Edmond** (Association Femmes Soleil d'Haïti) dice que ha recibido asistencia de los organismos de las Naciones Unidas presentes en el país tras el terremoto de 12 de enero de 2010. El Gobierno y la sociedad han tenido que adoptar medidas urgentes para proteger la salud y las comunicaciones; la población ha manifestado su solidaridad y la organización que representa ha enviado a las víctimas a centros de salud y refugios. No obstante, persisten problemas de seguridad y salud.

37. Haití depende de las Naciones Unidas para liderar las iniciativas de asistencia durante el proceso de reconstrucción, que será una empresa a largo plazo. Dicha reconstrucción constituye una oportunidad para crear una nueva sociedad igualitaria basada en la justicia y la inclusión sociales. Las prioridades a mediano y largo plazo consisten en garantizar una vivienda decente, la revitalización de la actividad económica, la capacitación

profesional de los jóvenes, la sensibilización tanto de hombres como de mujeres y el apoyo a la sociedad civil.

38. La **Sra. Wahab** (Observadora para Indonesia) dice que Indonesia aprendió del tsunami que azotó Aceh en 2004, después del cual un fuerte liderazgo dio la necesaria orientación y adoptó decisiones rápidas. La coordinación entre los donantes, las organizaciones internacionales y los organismos locales facilitó la prestación de ayuda a la población afectada y reforzó la respuesta del Gobierno. Se consultó a los grupos vulnerables y marginados, que realizaron aportaciones, y los recursos de la comunidad y los voluntarios desempeñaron una inestimable labor a la hora de amortiguar las perturbaciones más inmediatas causadas por el desastre. El seguimiento de los fondos ha sido fundamental para prevenir la corrupción y garantizar integridad y responsabilidad.

39. El Compromiso de Yakarta sobre la Eficacia de la Ayuda para el Desarrollo ha llevado la responsabilidad mutua al contexto más amplio del desarrollo con vistas a forjar alianzas más eficaces e incluyentes para el desarrollo. Aunque es fundamental apoyar y establecer alianzas con los países donantes y los organismos internacionales después de un desastre, es preciso reducir el número de organizaciones que operan sobre el terreno, el tiempo que media entre las contribuciones prometidas y la ayuda efectiva, y las demoras en la prestación de estas, así como reasignar cualquier exceso de asistencia o ayuda prestada a un sector concreto.

40. La **Sra. Davies** (Australia) dice que las presentaciones realizadas por el grupo demuestran que no existe una única fórmula para lograr los Objetivos. La Directora encargada del *Informe sobre el Desarrollo Mundial*, en particular, ha insistido en que las estrategias relacionadas con los ODM deberían incluir la consolidación de la paz y tener en cuenta los retos a los que se enfrentan los países menos adelantados. La función cada vez más relevante de la Comisión de Consolidación de la Paz en la prestación de asistencia a países que salen de situaciones de conflicto hace que su informe de 2010 cobre mayor importancia. Ambas presentaciones han puesto de relieve el hecho de que no se puede esperar que los países apliquen cada una de las posibles reformas inmediatamente; los modelos impuestos desde fuera pueden ser inadecuados y perjudiciales.

41. Las presentaciones también han subrayado la importancia de la creación de empleo y de la agricultura como medio de vida. Se debería prestar más atención al

primer ODM; muchos donantes han retirado sus ayudas al sector agrícola, pero el Banco Mundial, Australia y otras partes vuelven a ocuparse de ese sector. La liberalización del comercio agrícola ayudará a los países menos adelantados a promover el sector.

42. Las presentaciones han prestado relativamente poca atención a la perspectiva de género; la oradora se pregunta si esa perspectiva se incluirá en el *Informe sobre el Desarrollo Mundial* de 2011 y en el *Informe sobre los países menos adelantados* de 2010.

43. El **Sr. Patriota** (Brasil) dice que a muchos países en desarrollo, incluso al Brasil, les preocupa que la eficacia de la ayuda tienda a convertirse en una ideología que genere inflexibilidad e impida que se asienten nuevos conceptos o formas de cooperación. Se insta a los países que salen de situaciones de desastre a “reconstruir mejor”, pero ello a menudo implica una opinión negativa de lo que se ha hecho anteriormente; cada país tiene su propia cultura e identidad. La OCDE ha tratado de armonizar un enfoque de ayuda y cooperación que ha tenido una enorme influencia en el sistema de las Naciones Unidas y en otros foros.

44. Ambos ponentes han hecho hincapié en la cooperación Sur-Sur y han criticado el “programa de buena gobernanza”. El orador se pregunta si pueden concebir un mecanismo de apoyo internacional o un marco de asistencia para el desarrollo que pueda servir de alternativa a la plataforma de eficacia de la ayuda de la OCDE al tiempo que se apoya la cooperación Sur-Sur, la cooperación triangular y otras formas de cooperación.

45. El **Sr. Sumi** (Japón) recuerda que el Coordinador Especial de la UNCTAD ha sugerido que se sustituya la antigua planificación del desarrollo por la de la buena gobernanza del desarrollo. Le gustaría que se aportasen nuevas ideas sobre cómo se definirá el nuevo concepto. El Coordinador Especial ha insistido, con acierto, en que se debería anteponer el pragmatismo a la ideología. Es importante evaluar la eficacia de la ayuda Sur-Sur, que es un símbolo de solidaridad.

46. Ya se han puesto en marcha estrategias para la reducción de desastres; un ejemplo lo constituye el Marco de Acción de Hyogo. Sin embargo, hay muchos planes para la reducción de desastres que no se han probado y existen únicamente sobre el papel. Las Naciones Unidas y el Banco Mundial deberían buscar formas de evaluar dichos planes antes de que resulte necesario aplicarlos.

47. El **Sr. Jordan** (Observador para el Business Civic Leadership Center (Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América), acreditado por la Cámara de Comercio Internacional) dice que unas 3.000 empresas de los Estados Unidos de América actúan como ciudadanos empresariales e invierten en asuntos externos. Conjuntamente, representarían el quinto o sexto mayor organismo de desarrollo; no obstante, cada uno de ellas cuenta con recursos limitados y no se agrupan como un colectivo. Su segunda intervención más importante hasta la fecha ha sido la realizada en respuesta al terremoto de enero de 2010 en Haití, pero la recuperación a largo plazo constituye el reto de mayor complejidad. Las empresas se centran cada vez más en la sostenibilidad, la capacidad de recuperación y la mitigación.

48. En los diez últimos años, prácticamente todos los organismos de desarrollo internacionales han participado en actividades de cooperación entre el sector público y el privado. Sería interesante contar con una evaluación empírica de la correlación entre diversos factores de asistencia para el desarrollo y el desarrollo sostenible. Desde el punto de vista empresarial, lo más importante son los aspectos positivos que se pueden generar en cualquier país concreto a fin de crear un incentivo para una mayor participación. Los días 7 y 8 de abril de 2010, el Business Civil Leadership Center organizará una conferencia en la Sede de las Naciones Unidas sobre la inversión en los ODM.

49. El **Sr. Braga** (Vicepresidente Interino y Secretario General del Banco Mundial) recuerda que la Directora encargada del *Informe sobre el Desarrollo Mundial* ha advertido sobre las expectativas desmesuradas con respecto al ritmo de las reformas. Al mismo tiempo, las organizaciones aprenden de la experiencia: la Iniciativa Ampliada en favor de los países pobres muy endeudados y la Iniciativa para el Alivio de la Deuda Multilateral (IADM) se están aplicando con mayor flexibilidad y rapidez que en el pasado.

50. En el caso de Haití, el Banco Mundial ha estado en posición de ofrecer asistencia, porque el país ya ha alcanzado el punto de culminación en el marco de la Iniciativa en favor de los países muy endeudados. Incluso antes del terremoto de enero de 2010, Haití corría un alto riesgo de sufrir problemas con su deuda; por consiguiente, la ayuda se ha centrado más en los subsidios que en los préstamos y, tras el terremoto, se han ampliado las medidas de alivio de la deuda.

51. En los países desarrollados, la coherencia debería empezar a darse en el ámbito nacional, lo cual es más fácil de conseguir con un Gobierno sólido y preparado. Cuando el Estado es frágil, la comunidad de donantes soporta una carga adicional en cuanto a coordinación. El representante del Brasil ha advertido del error que supone considerar la eficacia de la ayuda como un dogma. No obstante, el programa de buena gobernanza tiene un papel que desempeñar; nadie sugiere como alternativa una mala gobernanza.

52. La UNCTAD lleva diez años preparando su *Informe sobre los países menos adelantados*; el orador se pregunta si el Coordinador Especial podría explicar en detalle la experiencia adquirida en ese tiempo. En su presentación, el Coordinador Especial ha declarado que la liberalización del comercio ha debilitado el vínculo existente entre el desarrollo urbano y agrícola en los países menos adelantados. Al orador le cuesta creer que la UNCTAD abogue por un proteccionismo agrícola y desea obtener una aclaración al respecto.

53. El **Sr. Priyadarshi** (Director de la División de Desarrollo de la Organización Mundial del Comercio) dice que 32 países menos adelantados son miembros de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y otros se encuentran en proceso de adhesión. Esos países se enfrentan a una serie de problemas, a saber: su pequeña proporción del comercio mundial, la extrema concentración de sus exportaciones, el predominio de las exportaciones de productos primarios, de escaso valor agregado, y su falta de capacidad productiva.

54. La conclusión de la Ronda de Doha ayudará a abordar esos problemas. Los países menos adelantados quedarán exentos de compromisos de reducción respecto de los servicios y podrán obtener una exención en lo que atañe al acceso preferente. En virtud del mecanismo de salvaguardias especiales, podrán, en determinadas condiciones, incrementar sus aranceles. A través del Marco Integrado mejorado, esos países también pueden beneficiarse de la Iniciativa de Ayuda para el Comercio. Es importante garantizar que la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados se traduzca en resultados concretos.

55. El **Sr. Zinsou** (Observador para Benin) dice que su delegación acoge con satisfacción el hecho de que las instituciones financieras internacionales empiecen a ser conscientes de las limitaciones a las que se enfrentan los Estados vulnerables y vuelvan a evaluar las políticas impuestas en el pasado en virtud del Consenso de

Washington. Cuanto más estrictas sean las condiciones impuestas a un país, menor será su capacidad para asimilarlas y garantizar la estabilidad. Es importante evaluar las consecuencias políticas de las reformas que exigen las instituciones financieras internacionales a fin de establecer una nueva alianza para gestionar los riesgos que conlleva, el calendario de las reformas y la disponibilidad de los recursos.

56. Al orador le complace la nueva sensibilidad de las instituciones financieras internacionales con respecto a la importancia de la cohesión social y su voluntad de reconocer el papel del Estado en la promoción de la estabilidad para lograr un crecimiento económico. Al evaluar la sostenibilidad de la deuda, es importante tener en cuenta la deuda interna que siguen soportando los Estados vulnerables.

57. El **Sr. de Bassompierre** (Bélgica) dice que la publicación del *Informe sobre el Desarrollo Mundial* de 2011 será oportuna, ya que el nexo que existe entre los conflictos, la seguridad y el desarrollo merece ser objeto de un análisis más detallado. Los recursos naturales representan el origen de muchos conflictos, ya sea por las tensiones que provoca su escasez, su utilización para financiar los conflictos, el tráfico ilegal o la reconstrucción después del conflicto. Desea saber si el *Informe sobre el Desarrollo Mundial* abordará esas cuestiones.

58. El **Sr. González Segura** (Observador para México) dice que su Gobierno y la sociedad mexicana se han movilizado para prestar asistencia a Haití tras el terremoto de enero de 2010. Pregunta cómo se pueden encauzar y coordinar esos esfuerzos a nivel internacional.

59. La seguridad humana en el contexto del desarrollo es un concepto amplio; desea saber cómo se podría aplicar en la práctica.

60. El representante del Brasil ha señalado con razón que las iniciativas de ayuda deberían ser pragmáticas en vez de ideológicas; el concepto de la eficiencia de la ayuda debería contribuir a coordinar los esfuerzos de la mejor forma posible. La Reunión de Alto Nivel sobre la Cooperación Sur-Sur y el Fomento de la Capacidad, que se celebrará en Bogotá los días 24 y 25 de marzo de 2010, abordará ese tema; se pregunta si los ponentes podrán formular observaciones al respecto.

61. La **Sra. Ochir** (Mongolia) señala que los países en desarrollo sin litoral se enfrentan a necesidades concretas: los costos de tránsito y transporte suponen

entre un 6% y un 8% del PIB anual de su país. Con el fin de resolver esa cuestión, Mongolia ha estado negociando un acuerdo marco trilateral, que espera se concluya en un futuro próximo. Los países en desarrollo sin litoral están tratando de mejorar su capacidad analítica y encontrar las formas de contrarrestar las dificultades que plantea su situación geográfica; en julio de 2009 se estableció en Mongolia el Centro de estudio sobre comercio y países en desarrollo sin litoral, y su Gobierno está trabajando para concluir un acuerdo intergubernamental que permitirá al Centro de estudio empezar a investigar el modo de que dichos países mejoren su infraestructura comercial y se beneficien de iniciativas de ayuda para el comercio. Se están desarrollando diversos proyectos con vistas a mejorar los indicadores de vulnerabilidad económica. La oradora agradecería cualquier comentario sobre la utilidad de esos indicadores y su empleo para las asociaciones bilaterales y multilateral de Mongolia.

62. El **Sr. Follain** (Francia) dice que, si bien los Estados frágiles son los que más asistencia necesitan, también son los que plantean mayores dificultades a los donantes; las condiciones sobre el terreno a menudo obstaculizan las actividades de asistencia. Tales casos exigen enfoques concretos, que deberían basarse en consideraciones metodológicas, al tiempo que se respeta la competencia y los mandatos de cada uno de los agentes involucrados. La consolidación de la paz incumbe fundamentalmente a las Naciones Unidas, aunque el Banco Mundial desempeña una función de apoyo. Es preciso mejorar los mecanismos de alerta temprana, teniendo en cuenta la dimensión tanto eventual como estructural. El mantenimiento de la paz, la consolidación de la paz y la reconciliación están cada vez más interconectados. Debe abordarse la dimensión civil de la situación aun cuando persistan los problemas políticos, por ejemplo, en el Afganistán, el Iraq y Kosovo. Con respecto a la creación de capacidad, los ponentes han subrayado con razón la importancia de la justicia y la legitimidad del Estado. Francia ha desempeñado un papel activo en esas cuestiones, por ejemplo en los Balcanes y, a través de la Unión Europea, en la República Democrática del Congo y Somalia. En la próxima Cumbre del Grupo de los Ocho se tratarán esas cuestiones con todo detalle.

63. El **Sr. Bachmann** (Observador para Suiza) dice que, puesto que el sistema de las Naciones Unidas está avanzando hacia un enfoque cada vez más integrado respecto de la gestión de la crisis, es importante que el Grupo del Banco Mundial participe en la búsqueda de

soluciones. Su delegación alienta a las Naciones Unidas y el Grupo a aumentar su cooperación en esas cuestiones.

64. El Estado tiene un importante papel que desempeñar en lo que respecta a impulsar la capacidad productiva con miras al desarrollo económico. Las entidades descentralizadas, como los gobiernos locales o regionales, también pueden realizar una sólida contribución, ya que suelen estar más cerca de los procesos que importan a las poblaciones más pobres. El orador pregunta qué función prevé el Coordinador Especial para las entidades públicas descentralizadas.

65. El Sr. Hardeep Singh Puri (India) señala que es esencial dar cuentas de la actual crisis en la cooperación para el desarrollo. El problema no reside solo en el incumplimiento por parte de los países donantes de sus compromisos; también afecta a la labor cotidiana de las organizaciones internacionales. Durante varios años, la OMC ha mantenido negociaciones multilaterales de comercio, aparentemente con vistas a aprobar un programa para el desarrollo. Los países en desarrollo se han visto sometidos a fuertes presiones durante la Ronda de Uruguay y han convenido en mantener las negociaciones en curso con el único fin de promover el desarrollo. Ha llegado el momento de evaluar los resultados obtenidos.

66. Se supone que la UNCTAD es el foro adecuado para examinar las cuestiones relacionadas con el comercio y el desarrollo de una forma integrada. El orador desea saber qué ha hecho exactamente la UNCTAD en términos reales para ayudar a los países en desarrollo más afectados por la crisis que han causado los activos tóxicos de los Estados Unidos y Europa.

67. El mandato especializado y la orientación del FMI y el Banco Mundial son bien conocidos. No obstante, en el contexto de la consolidación de la paz, la cuestión es cómo garantizar la paz y la recuperación económica en los Estados frágiles, donde entre un 50% y un 75% de los jóvenes nacionales se encuentran desempleados. El cumplimiento de los compromisos contraídos por los países del Norte ha sido aún más lento de lo que ya era. Al mismo tiempo, la cooperación Sur-Sur muestra signos positivos. La India ha intensificado su cooperación para el desarrollo en regiones de África; además de los 3.000 millones de dólares de los Estados Unidos que ya se han otorgado en líneas de crédito en condiciones concesionarias, se ha anunciado una nueva aportación por valor de 5.400

millones de dólares de los Estados Unidos. La India ha contribuido al Fondo de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz y está dispuesta a hacerlo de nuevo. Sin embargo, es necesario incrementar la cooperación; la recuperación económica y la consolidación de la paz no pueden lograrse sin la creación de empleo.

68. El Sr. Dilekli (Turquía) dice que espera que la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que se celebrará en Estambul en 2011, ayude a abordar las cuestiones que se están debatiendo. Para afrontar las causas fundamentales de la pobreza es de vital importancia impulsar el crecimiento económico. Los gobiernos nacionales tienen un papel que desempeñar en ese proceso; deberían establecerse sólidas instituciones que sirvan de refuerzo y apoyo al mercado, en particular en los países menos adelantados, y las instituciones públicas deberían ayudar a crear un entorno en el que los empresarios puedan sentirse seguros.

69. La experiencia de Turquía demuestra la importancia de las reformas estructurales y la creación de instituciones que puedan concebirlas, aplicarlas y hacer que se cumplan. La comunidad internacional y, sobre todo, las instituciones financieras internacionales deberían prestar asistencia a los países menos adelantados con ese objetivo. Los gastos de administración de esas actividades no deberían sufragarlos los países de ingresos medianos únicamente, sino que deberían distribuirse de forma más equitativa.

70. El Sr. Treffers (Director Ejecutivo del Banco Mundial) dice que representa a los Países Bajos y a otros 12 países miembros de la Junta Ejecutiva del Banco Mundial y que trabaja con países de ingresos bajos y medianos y accionistas donantes. El Sr. Robert Zoellick, Presidente del Grupo del Banco Mundial, ha establecido como uno de los seis temas estratégicos que abordará durante su presidencia el de los Estados frágiles y que acaban de salir de un conflicto.

71. Se complace de que el *Informe sobre el Desarrollo Mundial 2011* vaya a proporcionar más información y a ofrecer un análisis sobre el camino a seguir. El reto al que se enfrenta el Banco consiste en llegar a los países en desarrollo. Es necesaria una mayor coordinación y el Banco está dispuesto a elaborar planes de trabajo con el sistema de las Naciones Unidas; no obstante, en vista del gran número de organismos involucrados, desearía oír las opiniones del Departamento de Asuntos Políticos, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, la Dirección de Prevención y Recuperación

de Crisis y la Comisión de Consolidación de la Paz sobre cómo podría desarrollarse un acuerdo consolidado de cooperación con el Banco.

72. El **Sr. Ovalles-Santos** (República Bolivariana de Venezuela) señala que los países de ingresos bajos y en desarrollo son particularmente vulnerables a los desastres naturales y las situaciones humanitarias de emergencia, como las observadas recientemente en Haití y Chile. Su Gobierno ha cancelado la deuda contraída por Haití con su país, por valor de 400 millones de dólares de los Estados Unidos, y ha proporcionado otros 100 millones de dólares en concepto de asistencia tras el reciente terremoto. Los Gobiernos tienen un papel clave que desempeñar en lo que respecta a promover un crecimiento sostenido con vistas a reducir la pobreza; le complacería que el Coordinador Especial de la UNCTAD comentara esa cuestión y, en particular, que explicara el papel del Estado en cuanto a la creación de capacidad productiva y la promoción de la reconstrucción y el desarrollo.

73. El **Sr. Siwakoti** (Presidente del Instituto Internacional de Derechos Humanos, Medio Ambiente y Desarrollo) insiste en que los pobres son los que cargan con la peor parte de los desastres naturales y los provocados por el hombre y en que las mujeres y los niños son los más afectados por todas las formas de violencia. Los caudillos hambrientos de poder, los traficantes de armas transfronterizas, las prácticas comerciales desleales, los enfrentamientos étnicos, la intolerancia religiosa y la guerra dan lugar a violaciones masivas de los derechos humanos y a un sufrimiento indecible, y los pequeños Estados insulares y los del cinturón del Himalaya son especialmente vulnerables a los desastres naturales. Los conflictos causan desplazamientos, discriminación e inestabilidad social, económica y política. Todos esos factores han creado una población flotante permanente que carece de la más mínima esperanza de lograr los ODM para 2015. Y, paradójicamente, suelen ser los países en desarrollo los que crean la demanda de mano de obra objeto de trata y explotación.

74. El orador se suma a la declaración del representante de Nepal sobre el papel de las alianzas internacionales en la intervención eficaz. Su organización recomienda que se apruebe un plan de rescate centrado en los derechos humanos, que se cancele la totalidad de la deuda de los países que no pueden financiar la consecución de los ODM con cargo a sus recursos nacionales debido a situaciones humanitarias de emergencia y que se establezca un programa de apoyo y reparación destinado a las víctimas.

75. El **Sr. Hassani Nejad Pirkouhi** (Observador para la República Islámica del Irán) dice que el desarrollo debe sustentarse en el empleo, máxime en los sectores agrícola e industrial. No obstante, en los últimos 20 años se ha producido un continuo descenso de la AOD destinada a la agricultura y, ante el aumento previsto de la población, las perspectivas no son alentadoras. Se pregunta cuán constructivas son las instituciones financieras internacionales a la hora de promover cambios de mentalidad y aumentar su propia pertinencia.

76. Los responsables de la reciente crisis financiera son los países desarrollados, que primero han trastocado sus propios sistemas financieros y luego, han pedido a los países en desarrollo que instauren una buena gobernanza, la cual, si bien es esencial para lograr un desarrollo sostenible, debe considerarse un principio universal; el concepto de gobernanza democrática debería extenderse a los órganos financieros internacionales.

77. La **Sra. Cliffe** (Representante Especial y Directora encargada del *Informe sobre el Desarrollo Mundial* del Banco Mundial), en respuesta a las preguntas de los participantes en la sesión, explica que la importancia de la creación de empleo es un tema fundamental de la labor del Banco; la creación de empleo constituye un factor importante en la prevención de la violencia y la recuperación de la crisis, aunque debe combinarse con iniciativas dirigidas a mejorar la gobernanza y fomentar un sentimiento de inclusión.

78. Con respecto a la sostenibilidad a largo plazo, el *Informe sobre el Desarrollo Mundial* incluirá una sección sobre reformas a más largo plazo que aumenten la capacidad de recuperación ante situaciones de conflicto, como la ampliación del acceso a los activos, los servicios y, con el tiempo, a las posiciones de liderazgo.

79. En respuesta a la pregunta de la representante de Australia, la oradora dice que el informe analizará el impacto de la violencia en las mujeres y la función que desempeñan estas en la prevención de la violencia y la promoción de la recuperación. En ese contexto, no obstante, el término “género” debería referirse a ambos sexos, dado que la violencia también tiene un impacto desproporcionado en los jóvenes varones.

80. En relación con las observaciones formuladas por la Observadora para Indonesia, la oradora manifiesta su satisfacción por la experiencia adquirida del tsunami de 2004 en Aceh; está previsto que se celebre una reunión de consulta en Yakarta a principios de abril de 2010. La asistencia prestada por Indonesia a la operación de la

ASEAN en Myanmar constituye un ejemplo excelente de cooperación Sur-Sur.

81. Los redactores del informe examinarán las cuestiones relativas a la responsabilidad mutua y la asignación de fondos para asistencia. El representante del Brasil ha llamado la atención sobre la rigidez tanto del debate en torno a la eficacia de la ayuda como de los modelos institucionales, lo cual constituye un tema central en la forma en que se trata la consolidación de instituciones en el informe. Es preferible alejarse de los modelos de procedimiento y centrarse en los resultados; hay varias formas de hacerlo. En lo que atañe a la armonización del debate, se están realizando esfuerzos para abordar la proliferación de misiones de donantes a países y de requisitos en materia de presentación de informes. Sería útil que la OCDE y el Comité de Asistencia para el Desarrollo aprovecharan esos esfuerzos y han mostrado su voluntad de hacerlo.

82. En respuesta al Primer Vicepresidente y Director Ejecutivo del Business Civic Leadership Center, la oradora dice que se ha demostrado que los países con instituciones sólidas y sin problemas de seguridad producen más beneficios por cada dólar de asistencia; por ese motivo, como ha señalado el representante de Francia, no siempre se ha proporcionado ayuda donde más se necesita. La comunidad empresarial debería considerar la prestación de asistencia a países afectados por conflictos como algo similar al capital riesgo; los riesgos son elevados, pero los beneficios potenciales son enormes.

83. Como han señalado los representantes de Mongolia y la OMC, los países sin litoral y las regiones sin litoral de países más grandes corren un mayor riesgo de violencia; se antoja necesario ampliar el acceso y la conectividad.

84. El representante de Bélgica ha hablado de la necesidad de gestionar los recursos naturales. Esos recursos, en su caso, pueden desencadenar luchas por el control del Estado, habida cuenta de su riqueza; en cambio, los desastres naturales pueden desincentivar las actividades ilegales al resultar menos lucrativas.

85. En relación con las observaciones formuladas por el Observador para México, la oradora señala que la atención prestada recientemente a la seguridad humana ha resultado muy útil, al hacer que las familias y los hogares ocupen el centro del debate. No obstante, por razones prácticas, a menudo es necesario poner el acento en la seguridad y protección ciudadanas.

86. El representante de Chile ha preguntado si las expectativas de progreso respecto a los ODM son realistas para los países en situaciones de conflicto o que salen de situaciones de conflicto. La oradora se ha referido a expectativas poco realistas en el contexto de rápidas reformas institucionales y la dificultad del diálogo entre la comunidad diplomática, la comunidad de agentes responsables de la seguridad y las instituciones financieras internacionales. Sin embargo, algunos países, como Mozambique y Burundi, han avanzado rápidamente hacia los Objetivos pese a unos antecedentes de conflicto y destrucción. Es importante hacer balance de la situación, comprender que las cuestiones que la oradora ha planteado son esenciales para alcanzar los Objetivos para el año 2015 e intensificar los esfuerzos en lugar de desistir de los compromisos asumidos.

87. El Sr. Gore (Coordinador Especial para cuestiones intersectoriales de la División para África, los países menos adelantados y los programas especiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo) dice que, si bien no tiene una respuesta concreta a la pregunta planteada por el Observador para la República Islámica del Irán, la comunidad internacional debería tener presente la trascendencia de la cuestión del empleo productivo para la arquitectura financiera internacional. En el *Informe sobre los países menos adelantados, 2010*, la UNCTAD ha examinado la cuestión en el contexto de la arquitectura más amplia del desarrollo, que en la actualidad es insatisfactoria; se necesitan propuestas convincentes y pragmáticas para mejorarla.

88. El orador acoge con satisfacción los comentarios del Observador para Nepal acerca de la necesidad de adoptar un enfoque integrado y de tener en cuenta las crisis que se han producido recientemente.

89. En relación con las observaciones realizadas por la representante de Australia, el Sr. Gore dice que el informe de 2010 no se centra de forma especial en la dimensión de género de la capacidad productiva. No obstante, sí insiste en la importancia que revisten las oportunidades de empleo para el poder adquisitivo de las mujeres. No se abordarán los mecanismos de apoyo internacional desde la perspectiva de género, pero se examinará la relación que guardan con el aumento de la capacidad productiva y el empleo.

90. El orador está de acuerdo con las observaciones del representante del Brasil en lo que se refiere a la rigidez del actual enfoque sobre la eficacia de la ayuda. El informe de 2008 incluía una sección titulada "La

Declaración de París y el empeño por mejorar la eficacia de la ayuda”, en la que se argumenta que los indicadores utilizados para evaluar la implicación en el proceso de París son inadecuados y que las políticas de gestión de la ayuda en los países receptores son esenciales. Los países deberían examinar sus propios indicadores en el marco del proceso de París, según proceda, a fin de especificar los tipos de ayuda que desean recibir; ese enfoque ha resultado ser eficaz en Uganda. Ahora, esa cuestión debería vincularse al Foro sobre Cooperación para el Desarrollo, de modo que los países que han introducido políticas de gestión de la ayuda puedan compartir su experiencia. Los Gobiernos también pueden utilizar esas políticas para coordinar la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur a nivel interno.

91. Varias delegaciones han planteado cuestiones sobre la gobernanza y el papel del Estado. Ninguna de ellas sugiere que los Estados adopten una mala gobernanza, pero es importante considerar dicha gobernanza como una combinación de instituciones y políticas, así como de procedimientos y resultados, sobre todo, resultados de desarrollo económico en cuanto a estructura de producción y empleo. El intercambio de experiencias entre los países en desarrollo constituye una de las ventajas principales de la cooperación Sur-Sur. La entidad del gobierno local reviste importancia, no solo en el contexto de la prestación de servicios, sino de las fuentes de financiación innovadoras para promover el desarrollo de empresas a escala local. Es importante ser pragmáticos, y no ideológicos, a la hora de examinar el papel que debe desempeñar el Estado.

92. En respuesta al Vicepresidente Interino y Secretario General del Banco Mundial, el orador dice que se inclina a adoptar una posición conservadora respecto de la cuestión del proteccionismo agrícola; resulta difícil pedir a los países que ya han llevado adelante rápidas reformas que las desarticulen. No obstante, como ha sugerido el Presidente de la Junta de Comercio y Desarrollo de la UNCTAD, deberían considerarse todas las opciones disponibles en el actual marco de la OMC. Por ejemplo, en la actualidad, Sierra Leona importa el arroz de Tailandia y es posible que no pueda salir del conflicto si no desarrolla su propia producción de arroz; en tales casos se necesitan aranceles o bien subsidios específicos.

93. En cuanto a las observaciones de la representante de Mongolia, el orador dice que, en el caso de los países sin litoral, es fundamental examinar de forma específica determinados aspectos de vulnerabilidad;

por ejemplo, las empresas de esos países necesitan grandes inventarios, cuyo mantenimiento resulta costoso.

94. La volatilidad y la vulnerabilidad son aspectos clave de la cuestión más general de la seguridad humana que ha planteado el representante de México.

95. Respondiendo al Observador para la India, el orador dice que la crisis financiera ha marcado un giro en la actual política de desarrollo, de 30 años de antigüedad; los análisis emprendidos por la UNCTAD desempeñan un valioso papel en el aumento de la concienciación sobre esa cuestión.

96. El orador conviene con el Director Ejecutivo del Banco Mundial en la necesidad de coherencia, pero también hay que valorar la diversidad, ya que puede dar lugar a nuevas políticas e ideas. Es necesario un proceso abierto de coordinación de políticas, pero también una innovación política.

*Se levanta la sesión a las 13.10 horas.*